

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 90 (1993)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

90<sup>e</sup> année  
Paraît 10 fois par année



# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE



ORGANE DE LA SOCIÉTÉ ROMANDE D'APICULTURE



**NOUVEAU**  
chez Bienen-Meier

**En paniers de forme attractive : savons au miel, savons à la cire d'abeille et savons à la gelée royale.**

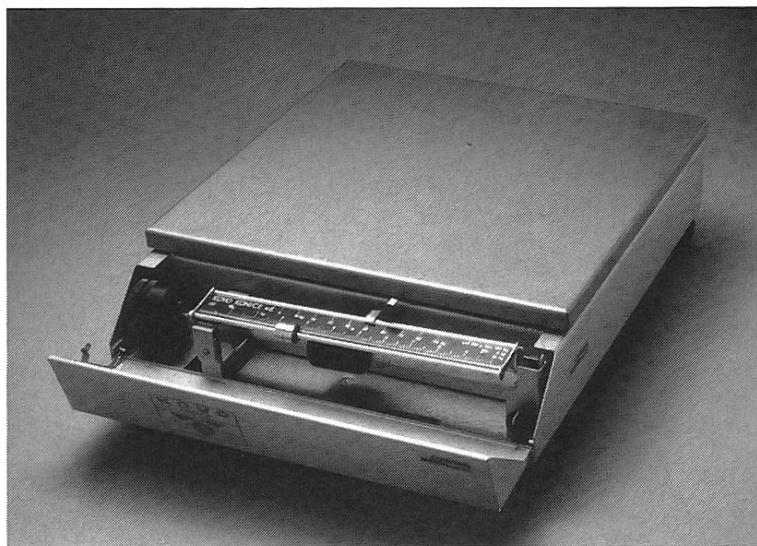
Ces nouveaux savons de soins cosmétiques s'obtiennent en quatre parfums fins et en différentes couleurs attractives.

Les hautes capacités curatives et naturelles de ces produits, ainsi que leur agréable parfum, confèrent à ces savons une touche particulière.

Un produit suisse d'une remarquable qualité. Grandeur: env. 60 x 75 x 40 mm. Poids: 150 g.

<b>8052</b>	Savon au miel (miel de fleurs)	<b>4.50</b>
<b>8053</b>	Savon au miel (miel tessinois)	<b>4.50</b>
<b>8054</b>	Savon à la cire (cire d'abeille suisse)	<b>4.—</b>
<b>8055</b>	Savon à la gelée royale (pure gelée royale)	<b>5.—</b>
<b>8056</b>	Set de savons 4 pièces (deux au miel, un à la cire d'abeille et un à la gelée royale)	<b>17.—</b>

## Nouveau: Balance pour ruches APIBILANCA



**NOUVEAU**  
chez Bienen-Meier

Charge utile max. 100 kg, graduation sur deux balanciers, balancier principal 0-90 kg (graduation 10:10 kg), balancier secondaire 0-10 kg (graduation 100:100 g). Réglage mise à zéro sur le côté de la traverse mobile; la protection de la traverse mobile peut se déplier (facilite le travail en plein air). Quatre pieds réglables pour la mise à niveau et contrôlable par un niveau à bulle d'air. Vernie gris/vert, construction robuste en métal; hauteur 17,5 cm / longueur 60 cm / largeur 50 cm / poids 22 kg

**4007 balance pour rucher  
APIBILANCA** **450.—**

Fahrbachweg 164 • 5444 Künten  
Tel. 056 96 13 33 • Fax 056 96 33 22

**BIENEN  
MEIER KÜNTEN**